

MASTER'S THESIS

Education Commission report (ECR) no. 4 and the decolonization of Hong Kong's language policy

Wut, Sau Wan Maria

Date of Award:
1995

[Link to publication](#)

General rights

Copyright and intellectual property rights for the publications made accessible in HKBU Scholars are retained by the authors and/or other copyright owners. In addition to the restrictions prescribed by the Copyright Ordinance of Hong Kong, all users and readers must also observe the following terms of use:

- Users may download and print one copy of any publication from HKBU Scholars for the purpose of private study or research
- Users cannot further distribute the material or use it for any profit-making activity or commercial gain
- To share publications in HKBU Scholars with others, users are welcome to freely distribute the permanent URL assigned to the publication

EDUCATION COMMISSION REPORT (ECR)
NO.4 AND THE DECOLONIZATION OF
HONG KONG'S LANGUAGE POLICY

WUT SAU WAN, MARIA
STUDENT NO. 92400787

A DISSERTATION SUBMITTED IN PARTIAL FULFILLMENT OF THE
REQUIREMENTS FOR THE DEGREE OF

MASTER OF ARTS IN LANGUAGE STUDIES

HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

JANUARY 1995



ABSTRACT

The purpose of this study was to explore the process of language policy-making in the twilight of British domination. The author based herself upon of the case the Education Commission Report No.4. but it served as the starting point only. The unique complexity of the case in Hong Kong was analyzed.

Williams' and Fishman's models are well-known and substantial. However, the author has applied another perspective which is more appealing and explanatory to Hong Kong's situation. This is the notion of legitimacy. It deserves further attention.

CONTENTS

	<u>Page</u>
Introduction	1
Chapter I. Method	3
(1) Proposition	3
(2) Methodologies	5
(i) Condition and Design of the Research	5
(ii) Choice of cases	6
(iii) The Procedures	8
(iv) Terms and Concepts	8
(v) Research Methodologies	9
(a) 'Theory' in the research	10
(b) Qualitative	10
Chapter II. Theories	12
(1) Colonization and Decolonization	12
(i) Colonization	12
(a) Stratification and Dilemma in Language Education Policies	13
(b) Enlightenment	13
(ii) Decolonization	14
(2) Policy Making	16
(i) Rationality	16
(a) Rationality in Government or Authorized Organization	17
(b) Rationality shown in interaction	18
(ii) Legitimacy	19
(a) Process to legitimate the state	20
(b) Process to legitimate policy	21
(iii) Consultation	22
(a) Standing Committees	22
(b) Third-party Consultation	23
(c) General Consultation	24
(3) Language Planning	24
(i) Williams and Fishman's model	24
Chapter III. Background	29
Chapter IV. Language Policy and Decolonization	32
Chapter V. Language Planning - ECR No.4	39
(1) No Policy Theorem	39
(2) The Policy of ECR4	40
(3) Other Language Issues	55
(i) MOI in tertiary Institution	55
(ii) Language Fund	57

(4) Modification in Policies	58
(i) Streaming by subjects	58
(ii) School Language Medium Choice	59
(iiii) Cancellation of Confidential Assessment in P6	59
(iv) Inspection	59
(v) MOI in tertiary Institution	60
(vi) Language Fund	60
(vii) Recruitment	60
Chapter VI. A Critique of Hong Kong's language policy-making process	62
(1) Conflicting values among the policy-makers	62
(2) Executive manipulation versus professional leadership in policy-making	65
(3) Inadequacy of research and theoretical base in the formulation of language policy	67
(4) Personnel composition of the Education Commission and the balance of industrial, commercial and educational sectors	69
(5) Education Commission's lacking in representation	71
Chapter VII. Conclusion	74
(1) Colonization and Language Policies - Response to Sweeting's notion	74
(i) Colonial language policy and racialism	75
(ii) Colonial language policy and class stratification	76
(iiii) Colonial language policy and enlightenment	77
(iv) Colonialization and economic benefit	78
(2) Decolonization and Language Policies - Response to Wasserman and Von Albertini's notions	79
(3) Language policy-making process - Answer to rationality versus legitimacy explanation	80
(i) Rationality explanation	80
(ii) Legitimacy explanation	80
(4) Outlook for language situation in Hong Kong	82
(i) Official Language - Response to Williams' and Fishman's models	82
(ii) Language in Education	83
(5) Contribution of this Dissertation	85
(6) Further Direction for Research on Language Education	86
(7) Epilogue	87
Notes	89
Bibliography	90